

Torro AC226 RF

Ūdensizturīgs radiouztvērējs AC RF

Waterproof radio receiver AC RF | Водонепроницаемый радиоприемник AC RF

torro

Lietošanas instrukcija | Operating instructions | Инструкция по эксплуатации
ver. 2.0

Tehniskie dati | Technical data | Технические данные

tips type тип	AC226 RF
kods code код	AC226-01
ievades spriegums input voltage входящее напряжение	AC 230 V 50 Hz
darba temperatūra operating temperature рабочая температура	-20 ÷ 60 °C
jauda power мощность	≤ 300 W
radio frekvence radio frequency радио частота	433,92 MHz
uztveres jūtīgums receiving sensitivity чувствительность приема	-110 dBm
raidītāju skaits transmitters quantity колич. передатчиков	≤ 20
vadība control управление	tālvadība remote дистанционное
maks. attālums max. effective range макс. расстояние	80 m
izmēri dimensions размеры	22 mm x 31 mm x 118 mm
aizsardzības pakāpe enclosure class степень защиты	IP 65
pielietojums application применение	ruļļu aizkari, žālūzijas



Vispārīgi noteikumi | Before start | Общие положения

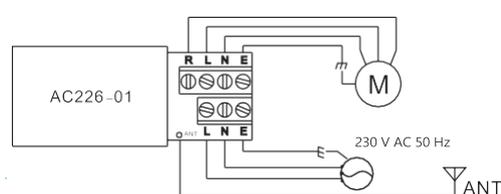
- Pirms sākt lietot produktu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet visu instrukciju. Glabājiet instrukciju visa produkta lietošanas laikā. Before using the product please read all operating instructions carefully. Please keep these operating instructions for future reference.
Перед началом пользования изделием, пожалуйста, внимательно прочитайте всю инструкцию. Храните инструкцию на протяжении всего периода пользования изделием.
- Pirms pieslēgšanas pārlicinieties, ka strāva ir pieslēgta. Pēc montāžas pārlicinieties, ka kabelis nav pārlietu nostiepts. Make sure that power has been cut off before wiring. After installation ensure that wires are not tensioned.
Перед подключением удостоверьтесь, что напряжение выключено. После монтажа удостоверьтесь, что кабель не слишком сильно натянут.
- Izvairieties no pārmērīgām elektrostātiskām uzlādēm, kas var radīt bojājumus elektriskajā sistēmā. Avoid excessive electrostatic charge, which may damage electrical system.
Избегайте сильных электростатических зарядов, которые могут повредить электрическую систему.
- Neuzstādiet ierīci metāla priekšmetu tuvumā, jo tas var pasliktināt signāla uztveršanu. Do not install the device close to any metallic parts - it can decrease receiving range.
Не устанавливайте устройство очень близко к металлическим предметам - это может повлиять на ухудшение приема сигнала.
- Slēdzis uztur spriegumu 5 minūtes. Switch holds the direct current for 5 minutes.
Переключатель поддерживает напряжение на протяжении 5 минут.
- Minimālais uztvērēja attālums no grīdas / griestiem / cita uztvērēja: 1,5 m / 0,3 m / 0,2 m.
Minimum installation distances between floor / ceiling / other receiver: 1,5 m / 0,3 m / 0,2 m.
Минимальное расстояние от пола / потолка / другого приемника: 1,5 м / 0,3 м / 0,2 м.
- Par darbības apstiprinājumu signalizē skaņas signāls. Beep confirms that operation has been accomplished successfully. Подтверждение операции сигнализируется звуковым сигналом.

Strāvas pieslēgšana un vadu savienošana | Power wire and connection | Подключение питания и подведение проводов



Uzstādīšanu un pieslēgšanu vajadzētu uzticēt kvalificētam speciālistam. Installation and connection should be carry on by a qualified specialist.

Установка и подключение должны осуществляться квалифицированным специалистом.



R - kierunek GÓRA/DÓŁ
L - kierunek GÓRA/DÓŁ
N - neutrals | neutral | нейтральный E
- zemējums | earth | заземление

motors AC 230 V | AC 230 V motor | мотор AC 230 B

L - fāze | live | фаза
E - zemējums | earth | заземление
N - neutrals | neutral | нейтральный

AC IN

Programmēšana | Programming | Программирование

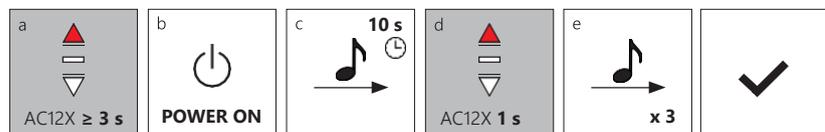
Pirms programmēšanas, lūdzu, izlasiet vispārīgos noteikumus un visas piezīmes, kas saistītas ar šo programmēšanas posmu. Before programming, please read carefully the general guidelines and all comments related to each stage of programming.

Перед программированием, пожалуйста, прочитайте общие положения и все примечания касающиеся данного этапа программирования.

 attiecas uz radiouzņēmēju
AC226 refers to AC226 receiver
относится к радиоприемнику AC226

 attiecas uz pulti AC12X
refers to AC12X remote control
относится к пульту AC12X

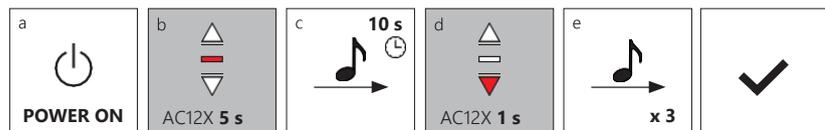
1. Raidītāja programmēšana | Transmitter programming | Программирование передатчика



a) Nospiežot pgu  un turēt to piespiestu 3 s, un pēc tam pieslēgt strāvu. Kad uztvērējs izdod skaņas signālu, atlaist pgu uz pults un 10 sekunžu laikā pāriet uz nākamo soli. Holding  button, after 3 s turn power on. When receiver starts to beep, release the button on remote control and within 10 seconds go to the next step.

Нажать на кнопку  на протяжении 3 с, после чего включить питание. Когда приемник начнет издавать звуковой сигнал, отпустите кнопку на пульте и в течение 10 секунд перейти к следующему шагу.

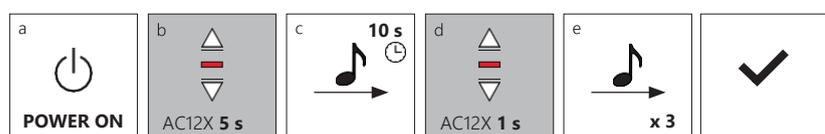
2. Darbības virziena maiņa | Changing direction | Изменение направления работы



a) Kad uztvērējs sāk izdot skaņas signālu, atlaist pgu uz pults un 10 sekunžu laikā pāriet uz nākamo soli. When receiver starts to beep, release the button on remote control and within 10 seconds go to the next step.

Когда приемник начнет издавать звуковой сигнал, отпустите кнопку на пульте и в течение 10 секунд перейти к следующему шагу.

3. Ruļļu aizkaru¹⁾/žalūziju²⁾ darba režīms | Dot move¹⁾ and continuous move²⁾ convection | Режим работы рулонных штор¹⁾/жалюзи²⁾



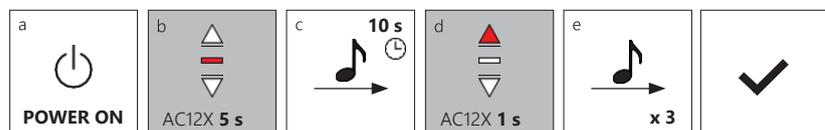
a) Kad uztvērējs sāk izdot skaņas signālu, atlaist pgu uz pults un 10 sekunžu laikā pāriet uz nākamo soli. When receiver starts to beep, release the button on remote control and within 10 seconds go to the next step.

Когда приемник начнет издавать звуковой сигнал, отпустите кнопку на пульте и в течение 10 секунд перейти к следующему шагу.

¹⁾ Nospiežot pgu  vai , notiek pāreja uz tuvāko starppozīciju vai sākumpozīciju / gala pozīciju. Pressing  or  will cause move to the nearest middle/end position. Нажатие кнопки  или  приведет к движению ближайшей промежуточной или начальной/конечной позиции.

²⁾ Nospiežot pgu  vai , žalūziju lameles īslaicīgi pagriezīsies. Pressing  or  will cause short move - rotation of slats. Нажатие кнопки  или  приведет к короткому движению - небольшому повороту ламелей жалюзи.

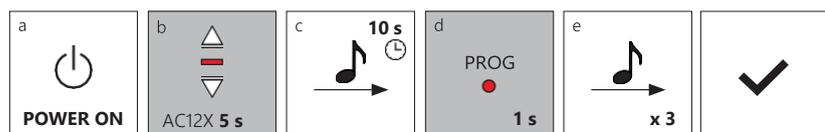
4. Viena atsevišķa kanāla pievienošana | Adding single channel | Добавление одиночного канала



a) Kad uztvērējs sāk izdot skaņas signālu, atlaist pgu uz pults un 10 sekunžu laikā pāriet uz nākamo soli. When receiver starts to beep, release the button on remote control and within 10 seconds go to the next step.

Когда приемник начнет издавать звуковой сигнал, отпустите кнопку на пульте и в течение 10 секунд перейти к следующему шагу.

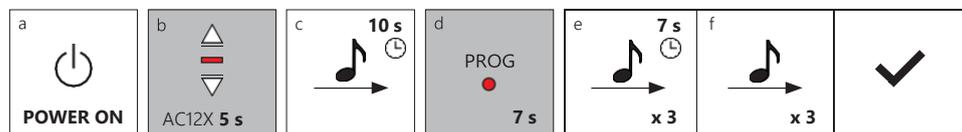
5. Viena atsevišķa kanāla dzēšana | Deleting single channel | Сброс одиночного канала



a) Kad uztvērējs sāk izdot skaņas signālu, atlaist pgu uz pults un 10 sekunžu laikā pāriet uz nākamo soli. When receiver starts to beep, release the button on remote control and within 10 seconds go to the next step.

Когда приемник начнет издавать звуковой сигнал, отпустите кнопку на пульте и в течение 10 секунд перейти к следующему шагу.

6. RESET – visu raidītāju atīstāšana | RESET - Deleting all transmitters | RESET - Сброс всех передатчиков



Problēmu novēršana | Troubleshooting | Решение проблем

	Problēma Problem Проблема	Risinājums Solution Решение
1.	Neizdod skaņas signālu. No beep. Отсутствие звукового сигнала.	Pārbaudīt 230 V AC pieslēgumu slēdzim. Please check 230 V AC wiring connection. Проверьте подключение к переключателю 230 В AC.
2.	LED indikatori uz raidītāja neiedegas vai deg vāji. LED indicators on transmitter do not light up or poor light. LED индикаторы на передатчике не загораются или светятся слабо.	Pārbaudīt raidītāja baterijas stāvokli. Please check battery power. Проверьте состояние батареи передатчика.

3.	<p>Pults un raidītājs darbojas, taču motors neuzsāk kustību.</p> <p>Transmitter connects with receiver but motor does not work.</p> <p>Пульт и приемник работают, но мотор не приводится в движение.</p>	<p>Pārbaudīt pieslēgumu motoram. Please check motor wiring.</p> <p>Проверьте подключение к мотору.</p>
----	--	--